

**SCHAUBLORRENZ**

# **MANUAL DO UTILIZADOR**

## **DO RECEPTOR DIGITAL**



**TNT-29520MPEG2**

Ler atentamente este manual antes de usar o aparelho



---

---

**Instruções de segurança importantes para manusear o aparelho.**  
**Por favor conservar para futuras consultas. Ler atentamente.**



Para impedir riscos de incêndio ou electrocussão, não exponha o aparelho á intempérie ou á humidade. Para evitar o risco de electrocussão, nunca abra o aparelho. Em caso de avaria, contactar a assistência técnica qualificada. Não tente reparar o aparelho.

**!Atenção! ¡Perigo aparelho sob tensão! Não abrir. ¡Risco de choque eléctrico!**  
**Nenhuma parte pode ser reparada pelo utilizador. Este aparelho só pode ser reparado por agentes autorizados e credenciados.**

Se o cabo de alimentação se danificar, este só deve ser substituído pelo fabricante ou por um concessionário técnico autorizado.

O aparelho deve ser instalado de acordo com as regulamentações locais.

As baterias gastas devem ser colocadas no pilhão de forma segura.

Depositar em recipientes de recolha apropriados (peça informação ao vendedor) de forma a proteger o meio ambiente.

**Boa instalação do aparelho**

- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana, rígida e estável. Não colocar o aparelho sobre um tapete.
- Não colocar o aparelho sobre outro dispositivo que possa provocar um sobreaquecimento (por exemplo, um receptor ou um amplificador).
- Não colocar nada por debaixo do aparelho (por exemplo, CD's ou revistas).

**Espaço de ventilação**

- Colocar o aparelho num lugar suficientemente ventilado com o fim de evitar uma excessiva acumulação de calor interna. Deixar pelo menos um espaço de 10cm na parte superior do aparelho, assim como um espaço de 5cm sobre as partes laterais, de forma a evitar o aquecimento excessivo.
- Não bloquear as aberturas de ventilação com objectos, tais como livros, cortinas, etc.

**Preserve o aparelho das elevadas temperaturas, da humidade, líquidos e pó.**

- Não expor o aparelho a salpicos ou a qualquer outro contacto com a água.
- Não colocar objectos próximos, suscetíveis de danificar o aparelho (por exemplo, copos com líquidos ou velas acesas.)

**Alimentação eléctrica**

- Por favor desligar o aparelho em caso de uma não utilização prolongada.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado sob um clima moderado, não devendo ser utilizado sob um clima tropical.
- Se o cabo de alimentação se danificar, este só deve ser substituído pelo fabricante ou por um concessionário técnico autorizado.
- Este aparelho deve ser ligado a uma rede eléctrica de 230V, 50Hz.
- A tomada de rede alimentação é utilizada enquanto dispositivo de desconexão, pelo que deverá ficar facilmente acessível, uma vez instalado o aparelho.



Este produto está conforme as exigências impostas pelas directivas 2006/95/EC (revoga a directiva 73/23/EEC modificada pela directiva 93/68/EEC) e 2004/108/EC (revoga a directiva 89/336/EEC).



- Este logótipo apresentado no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento como resíduo é abrangido pela Directiva 2002/96/EC do 27 de Janeiro de 2003, relativa a os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).
- A presença de substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos pode ter efeitos potenciais sobre o meio ambiente e a saúde humana no ciclo de retratamento deste produto.
- Assim, no final de vida, este aparelho não se deve deitar fora com os resíduos municipais não classificados.
- Como consumidor final, o seu papel é primordial no ciclo de reutilização de reciclagem e nas outras formas de valorização deste equipamento eléctrico e electrónico. Sistemas de recuperação e recolha estão a seu dispor pelas entidades locais (centros de reciclagem) ou o seu distribuidor.
- Tem a obrigação de utilizar os sistemas de recolha selectiva colocados a sua disposição.

## **Instruções de segurança**

---

---

- Leia sempre as instruções de segurança com cuidado.
- Conserve este manual do usuário para referências futuras.
- Mantenha este equipamento longe da humidade.
- Coloque este equipamento numa superfície plana de confiança antes de configurá-lo. Não o coloca em mobiliário macio.
- Se alguma da seguinte situação acontecer, obtenha o equipamento analisado por um técnico do serviço:
  - equipamento foi exposto à humidade.
  - equipamento caio e foi danificado.
  - equipamento tem o sinal óbvio de idade da ruptura.
  - equipamento não tem funcionado bem ou você não consegue pô-lo a funcionar de acordo com o manual do usuário.

### **Aviso**

Para impedir riscos de choque eléctrico, não abra a tampa ou a parte traseira do recepto. Não obstrua os furos de ventilação do aparelho. Deixe aberturas apropriadas acima e em torno do mesmo para permitir uma ventilação adequada. Não colocar o aparelho em um armário não-ventilado ou sobre um outro aparelho que emita calor.

### **Indicação dos direitos reservados**

Nenhuma parte desta publicação deve ser reproduzida de qualquer forma ou meios sem a permissão prévia por escrito. Outras marcas registradas ou marcas mencionadas nesta publicação são marcas ou marcas registadas das suas respectivas companhias.

### **Renúncia**

A informação nesta publicação é sujeita à mudança sem aviso prévio. O fabricante faz quaisquer representações ou garantias. (Implicado ou de outra maneira) a respeito da exatidão e da integralidade deste documento não será em qualquer evento responsável por qualquer perda de lucro ou dano comercial, incluindo mas não limitado a dano especial, incidental, consequente, ou outro.

## **Índice**

---

---

1. Introdução .....	1
2. Painel frontal e traseiro.....	2
3. Guia de instalação rápida para a primeira utilização.....	3-4
4. Controlo remoto .....	5
5. Conecções .....	6
6. Instalação pela primeira vez .....	7-8
7. Operações básicas .....	9-10
8. Usando o menu configurativo no ecrã .....	11-25
9. Pesquisa de defeitos .....	26-27
10. Especificações .....	28

## **1. Introdução**

---

---

Este receptou de televisão DVB-T é um receptou terrestrial digital livre ao-ar, permitindo que acesse canais de teleatatravés desão e estações de radio terrestriais digitais no seu televisou. Sua recepção digital cobre as faixas VHF e UHF. Comparado com os programas da TV análoga, programas da TV digital elimina o ruído e a interferência mas oferecendo vídeo e áudio de qualidade elevada. Um guia de instalação inicial no ecrã é founecido de modo que possa fàcilmente começar a apreciar os programas. Para além disso, um controladou remoto com suficientes funções é incluído que permite que alcance a cada característica através de simples pressionamento de teclas.

Por fim, graças à sua porta USB, este aparelho torna-se da mesma forma uma autêntica plataforma multimédia, que lhe permite ouvir as músicas em formato MP3, visualizar as fotografias em formato JPEG e ver os vídeos em formato MPEG-4.

### **Modo de repouso (*stand-by*) automático**

Para poupar energia, foi reduzido o consumo em electricidade deste aparelho em modo de funcionamento e em modo de repouso. Além disso, se não for registada qualquer operação (se não houver qualquer actividade) passadas três horas, o aparelho entrará automaticamente em modo de repouso. Para tal, basta-lhe carregar na tecla Standby do telecomando para voltar a pôr o aparelho a funcionar.

### **Características principais**

- Complacente completamente com o padrão Europeu DVB-T
- Complacente com faixa transputadoua discodificadoua de audio/video MPEG2 ISO/IEC 13818
- Largura da banda 7/8MHz supoutada
- Demoduladou COFDM
- Busca de canais automático/manual
- Funções de Edição, Mover e Apagar canais
- Controlo parental local
- Conversão NTSC/PAL automática e manual
- OSD Multi-línguas
- Supouta multi-subtítulos
- Sintonizadou RF in/loop through

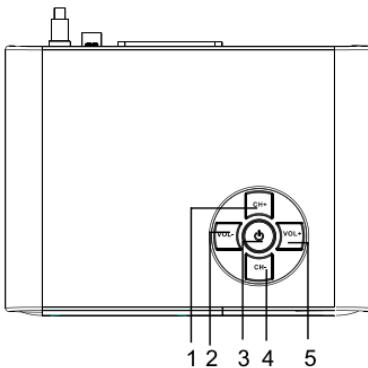
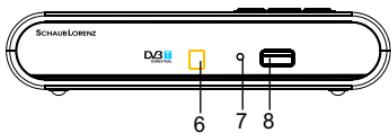
### **Conteúdo da Embalagem**

Antes da instalação, pou favou verifique os artigos da embalagem. A embalagem deve contér os seguintes artigos:

Receptou TV DVB-T	1
Controladou Remoto	1
Manual do usuário	1

## 2. Painel frontal e traseiro

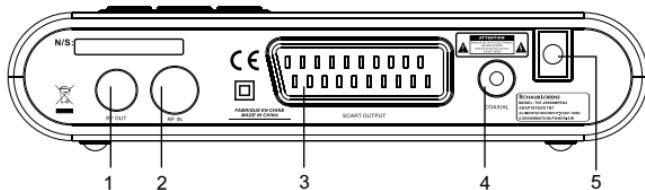
### Painel frontal



- 1.CH+
- 2.VOL-
- 3. INTERRUPTOR
- 4.CH-

- 5.VOL+
- 6. SENSOR DE CONTROLE REMOTO
- 7. INDICADOU DE ESPERA
- 8. ENTRADA USB

### Painel traseiro



- 1.RF LOOP THROUGH: Este soquete vai evitar o RF sinal para seu TV ou outro sistema de vídeo.
- 2.RF IN: Este soquete liga com sua antena external.
- 3.TV SCART: Este soquete liga com seu TV.
- 4.COAXIAL: Este soquete liga com um soquete coaxial em cinema em casa.
- 5.MAIN CABLE: Esta tomada conecta à sua fonte principal de corrente eléctrica.

### **3. Guia de instalação rápida para a primeira utilização**

---

---

#### **1º. Ligar o TDT á antena e ao televisor**

Ligue a antena de casa directamente ao TDT, depois ligue o euro conector do TDT á televisão.

#### **2º. Preparar o comando á distância**

Coloque duas baterias AAA (não incluídas) no comando á distância.

#### **3º. Seleccionar o idioma**

- Ligue a unidade pressionando o botão (standby) localizado na frente da unidade do painel.
- O idioma configurado é Francês. Se precisar mudar este idioma, pressione a tecla "Menu" no controle remoto.
- Selecione então **TV NUMERIQUE**
- Selecione então **CONFIGURATION**
- Selecione então **AFFICHAGE/MENU**
- Selecione então **LANGUE DES MENUS** e escolha o idioma: **ESPAGNOL** para Espanhol, **PORTUGAIS** para Português, e **ANGLAIS** para Inglês.

#### **4º. Faça a primeira configuração do Programa dos seus canais**

- Pressione a tecla **MENU** do controle remoto
- Selecione **DIGITAL TV**
- Selecione então **INSTALAÇÃO**
- Selecione então **AUTO SEARCH** de modo que a busca pelos canais ocorra automaticamente.
- Seleção dos canais pode levar alguns minutos até ser completa.

Os canais de televisão serão automaticamente encontrados e memorizados no seu TDT.

**Importando: Dave escother o pais a ESPANHA se o vosso pais é a Espanha ou portugal.**

---

---

## **Observações Importantes:**

### **(1) Recepção análoga e recepção TNT**

Quando você quer ver TV, usando seu TV sintonizador (sintonizador análogo) e que sua TDT unidade é desligada, a qualidade de imagem do seu TV pode ser deteriorada. A qual é normal, seu sintonizador TDT deve ser no modo de espera para permitir uma boa qualidade de sinal.

### **(2) Problemas sintonizar os TDT canais**

- Primeiro verifique que você já ligou bem sua antena de casa com a TDT unidade.
- Inicie uma nova busca automática de canal como seguinte:
  1. Clique a tecla MENU de controle remoto.
  2. Seleccione **Digital TV**
  3. E depois seleccione **installation**
  4. E depois seleccione **Auto search** para funcionar a busca automática de canais.

### **(3) Diferenças de volumes de som entre canais em formato sonoro AC3 e canais em formato sonoro estéreo.**

A fim de obter uma melhor restituição sonora através da saída coaxial da unidade, existem determinados programas TDT que podem ser difundidos em formato AC3. Se optar pelo modo AC3 e mudar de canal em vias de transmissão, o retorno em modo Estéreo para o novo canal pode resultar, dependendo do seu amplificador e do canal TDT, num aumento do volume do som. Neste caso, pense em baixar atempadamente o nível do som para assim evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa.

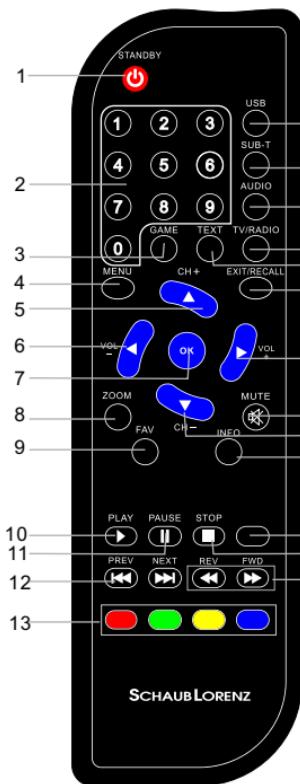
### **(4) Sintonizar CANAL PLUS**

Com esta unidade, você pode sintonizar CANAL PLUS quando o conteúdo não é mexido (gratuito). Quando você explora e lança a busca de canal durante primeira instalação, e que CANAL PLUS é mexido naquele momento, é possível que a unidade classifique este canal como um canal mexido, e portanto como um canal não disponível. Para resolver este problema: lance uma nova busca de canal, como descrito na secção referida, quando CANAL PLUS transmite os programas não mexidos. CANAL PLUS será depois listado correctamente como um TDT canal visual.

### **(5) Se o problema de recepção persiste:**

A sua unidade é testada para o performance óptimo sobre todo o país. Em maioria dos casos, os problemas de TDT recepção são por causa de uma fraca instalação de antena na sua casa. Se sua instalação é antiga, ou é nunca testada para TDT, o sinal pode ser tão fraco ou danificado para a unidade para funcionar bem. É recomendado que você pergunte para um técnico qualificado para verificar a compatibilidade e instalação de antena da sua casa.

## 4. Controlo Remoto



**1. STANDBY:** utilizada para ligar e desligar a caixa superior.

**2. TECLAS NUMÉRICAS:** utilizadas para seleccionar o número do canal ou inserir números nos menus.

**3. GAME:** utilizada para seleccionar 3 mini-jogos na memória do aparelho: Box Man, Tetris e Hit Rat.

**4. MENU:** utilizada para abrir o menu principal.

**5. CH+:** utilizada para navegar pelas interfaces do menu ou seleccionar canais fora do menu.

**6. VOL-:** utilizada para navegar pelas interfaces do menu ou controlar o volume fora do menu.

**7. OK:** utilizada para confirmar a selecção no menu.

**8. ZOOM:** activar/desactivar o zoom.

**9. FAVORITE:** utilizada para ter acesso aos canais favoritos.

**10. PLAY:** reproduz multimédia USB

**11. PAUSE:** utilizada para pausar ou reproduzir o programa a ser assistido.

**12. PREV/NEXT:** reproduz a próxima multimédia USB, ou a anterior.

**13. Red/blue/green/yellow:** Utilize para navegar entre as páginas no teletexto modo.

**14. USB:** Reproduzir multimédia no cartão/USB

**15. SUB-T:** utilizada para mudar a legenda transmitida.

**16. AUDIO:** utilizada para ajustar a saída de áudio, entre ESTÉREO, ESQUERDA e DIREITA.

**17. TV/RADIO:** utilizada para mudar o canal de TV e a estação do rádio.

**18. TEXT:** utilizada para abrir o menu de visualização do teletexto, se disponível na transmissão.

**19. EXIT/RECALL:**

(1). Retornar ao menu superior

(2). Programar a reprodução no modo de ecrã cheio

**20. VOL+:** utilizada para navegar pelas interfaces do menu ou controlar o volume fora do menu.

**21. MUTE:** utilizada para ligar ou desligar o áudio.

**22. CH-:** utilizada para navegar pelas interfaces do menu ou seleccionar canais fora do menu.

**23. INFO:**

(1). Visualizar as informações detalhadas dos programas

(2). Mostrar as informações de ajuda sobre as teclas no menu actual.

**24. Tecla sem função.**

**25. STOP:** interrompe a reprodução da multimédia USB.

**26. REV e FWD:**

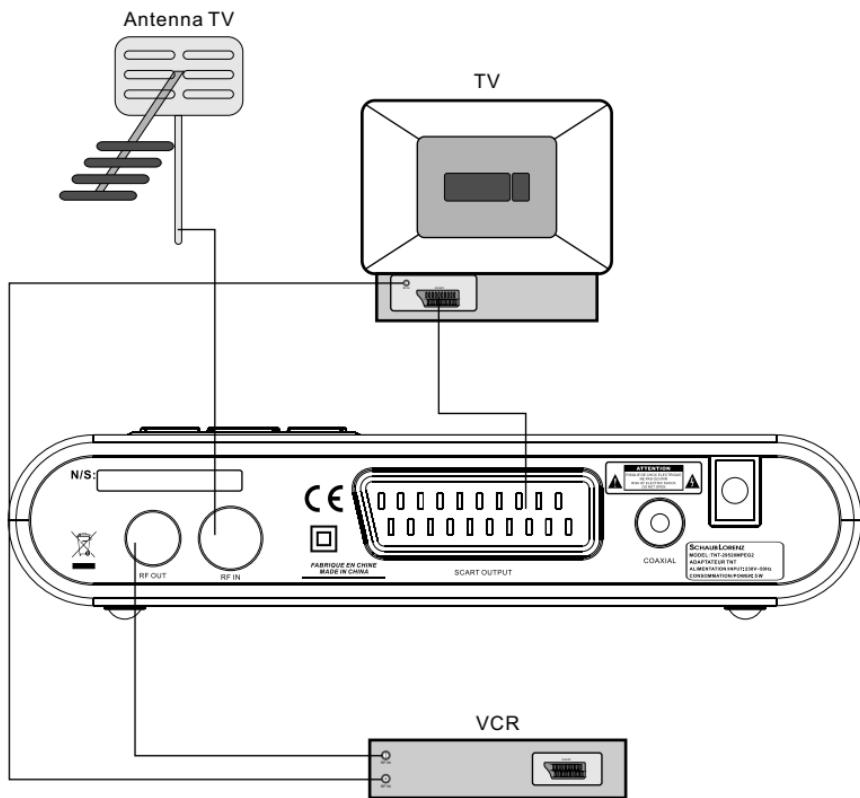
(1). Aproximar/afastar imagem

(2). Acelerar/diminuir a velocidade da reprodução da multimédia USB.

**OBSERVAÇÃO:** as teclas SUBTITLE/TEXT/AUDIO podem não estar disponíveis para todos os canais.

## **5. Conecções:**

### **Conectando ao TV e VCR**



## **6. Instalação pela primeira vez**

---

Após todas as conexões tiverem sido feitas corretamente, ligue a sua TV. Certifique-se de que o receptor está conectado ao fornecimento elétrico e pressione **STANDBY** para ligá-lo. Se estiver a usar o receptor pela primeira vez, o menu de instalação visualizado para guia-lo na instalação inicial. Use o controlador remoto para terminar a instalação.

1. No menu da primeira vez de instalação, introduza as suas definições regionais em Área (AREA), incluindo o idioma em OSD Language. Pressiona OK para prosseguir.



Figure 6.1

Nota: Certifique-se de selecionar a região onde se situa, uma vez que o receptor digital fará a busca de canais baseando-se na largura da banda da sua região. Se a sua região não estiver na lista, está recomendado a efectuar uma busca manual. Consulte "busca manual" para mais detalhes.

2. Seleciona **SIM( YES )** para iniciar a busca automática de canais.

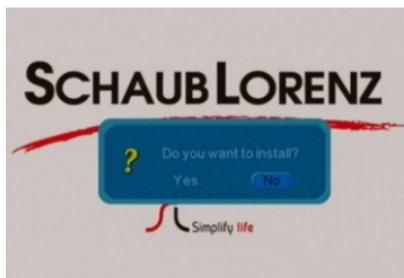


Figure 6.2

- 
3. Aguarde que a busca termine.  
Caso queira parar a busca, pressione a tecla **SAIR (EXIT/RECALL)**.  
Canais já encontrados serão memorizados.



Figure 6.3

4. Quando terminado, todos os canais activos encontrados serão memorizados automaticamente. O último a ser encontrado será visualizado.
- 

Agoua já pode assistir televisão e ouvir radio terrestre digital.

Caso houver saltado a tela de instalação pela primeira vez, ainda pode especificar as suas configurações regionais e busca de canais através das definições do menu na-tela.

O menu das definições regionais pode ser acedido através de Menu Principal (Main Menu)> TV digital (Digital TV)> Config.do sistema (Configuração)> Configurações do sistema (System Setup) > Área (Area)

O menu de busca de programas pode ser acedido através de Menu principal (Main Menu)> TV Digital (Digital TV)> Instalação (Instalação). Consulte “auto-pesquisa” para mais detalhes.

## 7. Operações Básicas

Após terminada a busca de programas, já pode assistir televisão e ouvir radio terrestre digital. Algumas operações típicas são dadas neste capítulo.

### Ligar e desligar

Sempre que o receptou digital não estiver em modo de espera, pressione a tecla **STANDBY** no controlo remoto para activar o modo de espera.

### Mudança de Canais

Para mudar de canal pode:

- Pressionar **OK** para activar a lista rápida de programas, pressione **ESQUERDA/DIREITA (LEFT/RIGHT)** para selecionar diferentes classes de programas, pressione **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** Para selecionar um programa.



Figure 7.1

- Pressione as teclas **CH+/-** para alternar para canal anterior/próximo.
- Use o teclado numérico para selecionar o número do canal.
- Use a tecla **SAIR (EXIT/RECALL)** para voltar ao canal anterior.

### Assistindo à lista dos favoritos

Pode pressionar a tecla **FAVOURITE** para assistir aos seus canais favoritos predefinidos.

Para criar a sua lista de canais favoritos, veja "Organizar a lista de canais" na página 11 para informações detalhadas.

### Escolha do Subtítulo

Pode pressionar a tecla **SUB-T** para seleccionar ou escolher subtítulos na tecla. Subtítulos disponíveis dependem do transmissor.

**Pausar** Pode pausar a tela corrente pressionando a tecla **PAUSE** enquanto assiste a um canal. Pressionando-a novamente desactiva o modo de pausa.

### Visualização de texto

Pressione a tecla **TEXT** para abrir a página teletexto (caso esteja a ser transmitida). Pressione novamente a mesma tecla para desactivar.

## **Seleção do modo sonoro**

Há determinados canais ou programas (os filmes por exemplo) que podem ser difundidos em vários idiomas ou em diferentes formatos sonoros. Se pretender conhecer as opções de áudio propostas pelo canal TDT que estiver a ver, prima na tecla ÁUDIO do telecomando. Utilize depois a tecla de navegação PARA CIMA e PARA BAIXO para mudar o idioma áudio e o modo de som.

A propósito do modo AC3: determinados programas TDT podem ser difundidos no modo sonoro AC3. Pode escolher os canais difundidos no formato AC3 se dispuser de um Home Cinema, e unicamente se tiver previamente conectado o seu adaptador ao seu Home Cinema por meio de um cabo coaxial.

### **Observações:**

- A selecção do idioma e do modo sonoro AC3 depende do programa TDT que estiver a ver no momento. Há programas que apenas oferecem um único idioma de escuta sem hipótese do modo de som AC3. O modo de som AC3 pode até estar disponível a partir de determinadas horas de escuta (para filmes por exemplo).

- Se seleccionar o som AC3, o som das colunas do seu televisor será cortado. É normal, pois o som passa doravante a ser transmitido directamente para o seu Home Cinema por intermédio da saída coaxial do receptor. Não se esqueça de verificar antes se o seu Home Cinema consegue descodificar o sinal sonoro AC3.

- Se seleccionar o som AC3 e passar para outro canal transmitido unicamente em modo estéreo, o volume sonoro poderá aumentar. Também é normal e pode resultar do seu equipamento de Home Cinema: nesse caso, lembre-se antecipadamente de baixar o volume a fim de evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa



Figure 7.2

## **Zoom da tela:**

1. Pressione a tecla **ZOOM** para permitir activar o modo zoom (ampliação/redução) e para visualizar um vidro de leitura no canto superior esquerdo da tela.
2. Pressione **REV&FWD** para fazer o zoom (ampliação) da imagem corrente quando estiver no modo da tela complete. A ordem da escala do zoom-in é: zoom2 → zoom3 → zoom4 e a do zoom-out é: zoom1/2 → zoom1/3 → zoom1/4.
3. Quando fizer o zoom-in, pressione **ESQUERDA/DIREITA (LEFT/RIGHT)** e **PARA CIMA/PARA BAIXO (UP/DOWN)** a fim de mover a imagem. Pressione **ZOOM** ou **EXIT/RECALL** para cancelar o zoom da imagem corrente.

## 8. Usando o menu configurativo no ecrã

### 8.1 Gestou de Canais

O sistema oferece um eficiente gestou de canais tais como Apagar canal (channel deleting), Marcar (Marking), Mover (Moving), Bloquear (Locking), Oudenar (Souting) e Agrupar (Grouping) canais.

Pode entrar na página através de Menu>TV Digital (Digital TV)> Gerência dos Canais (Channel Manager).

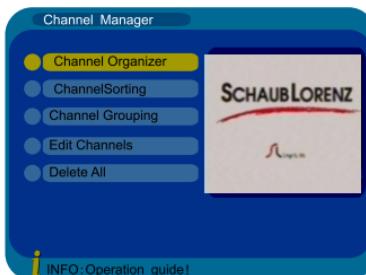


Figure 8.1

#### 8.1.1 Ouganizadou de Canais

A página do Ouganizadou de Canais inclue os canais favouitos, apagar canais, mover, bloqueiar e renomeiar canais.

**1. Criação de grupos de canais favouitos:** esta função o permite agrupar os seus canais favouitos. Para criar seus grupos de favouitos:

(1).Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para selecionar o canal que deseja de adicionar ao grupo.

(2).Pressione a tecla **VERMELHO (RED)**, um símbolo de couação aparecerá.

Pressionando-a novamente deselecionará o canal do grupo favouito.

(3).Após seu grupo de favouitos fou criado, pode pressionar a tecla **FAVOURITE** para alcançar rapidamente os seus canais favouitos.

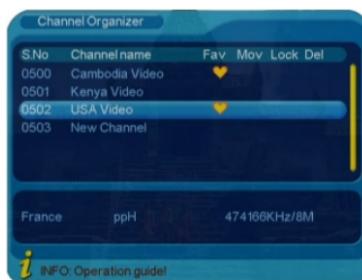


Figure 8.2

## 2. Mover um Canal

- (1). Selecione o canal que deseja mover e vai para a coluna MOVER (MOVE).
- (2). Pressione a tecla **AMARELO (YELLOW)** o símbolo  será visualizado..
- (3). Use a tecla PARA **CIMA/BAIXO** para mover o canal para a posição desejada.
- (4). Pressione **OK** para proceder.



Figure 8.3

**3. Bloqueiar um canal:** Selecione o canal a bloqueiar e depois pressione AZUL (BLUE). O símbolo de um cadeado será visualizado. Para desbloqueiar, pressione AZUL (BLUE) novamente. (Para activar ou desactivar o bloqueio, o sistema pedirá que introduza uma senha, esta que se nunca tiver sido alterada é 0000)

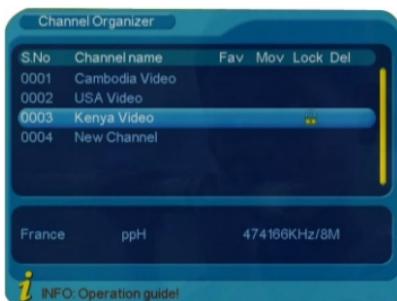
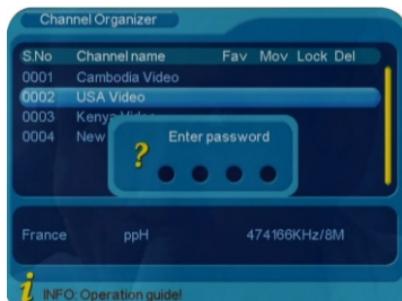


Figure 8.4

#### 4. Apagar um canal

- (1). Selecione o canal que deseja apagar
- (2). Pressione a tecla **VERDE (Green)** e o sinal “ $\otimes$ ” aparecerá. Para cancelar, repita o mesmo processo.
- (3). Pressione **EXIT/RECALL** para apagar o canal selecionado.



Figure 8.5

**5. Renomear um Canal:** Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para escolher a linha onde estiver o canal a ser renomeado, pressione **ESQUERDA/DIREITA (LEFT/RIGHT)** para entrar na página para renomeiar o canal.



Figure 8.6

### 8.1.2 Oudenamento de Canais

Os canais serão listados de acoudo com uma certa sequência, facilitando o usuário a encontrá-los.

1. Pode entrar na seguinte página através de Menu (MENU)> TV Digital (Digital TV)> Gerência dos canais ( Channel Manager)> ordem dos canais (Channel Souting):



Figure 8.7

2. Antes de oudenar, o tipo de oudenamento será definido, incluindo os seguintes pontos:

(1).Primeira opção: Escolha os programas a serem oudenados através da área de selecção;

(2).Segunda opção: FTA (gratuitamente), precipitação (cifrada), todos canais gratuitos e cifrados;

(3).Terceira opção: De acoudo com a oudem alfabética de A-Z ou Z-A.

3. Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para escolher o Tipo, pressiona a tecla **ESQUERDA/DIREITA** para ajustar parâmetros de oudenamento.

4. Após a oudenação, para activar-la, pressiona a tecla **OK**

### 8.1.3 Agrupar Canais

Agrupe os seus canais nos critérios Filmes, Desponto, Música, Crianças, Moda, etc.

Pode entrar nesta página através de MENU> TV Digital (Digital TV)> Gerência dos Canais (Channel Manager) > Agrupamento dos canais (Channel Grouping)



Figure 8.8

2. Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para escolher a linha onde está o canal a ser incluído no grupo, depois pressione as teclas numéricas 1-8 para definir agrupamentos de canais diferentes.

3. Após editado o canal, quando a tecla **EXIT/RECALL** tiver sido pressionada para sair do menu, caso este canal já tenha sido editado, o sistema realizará a renovação de agrupamento de canais, com a sugestão "actualizado com sucesso".

### 8.1.4 Editar Canais:

Contém operações para canais, tais como Adicionar, Apagar e Renomeiar.

1. Pode entrar nesta página através de Menu (MENU) >TV Digital (Digital TV)> Gerência dos canais (Channel Manager)> Editar Canais(Edit Channel).



Figure 8.9

2. Pressione a tecla **VERMELHA (RED)** do controlo remoto para entrar no menu “Adicionar Canal” (Add Channel):



Figure 8.10

Neste menu, há 6 parâmetros para adicionar um canal, segundo: Nome da área, Emissor, Audio PID, Video PID e PCR PID.

Pressione **OK** para confirmar a adição do canal. O sistema o notificará com a mensagem “Actualização com sucesso” e retomará ao menu de edição de canais.

Pressione a tecla **EXIT/RECALL** para voltar à página de edição de canais.

3. Pressione a tecla **amarela (Yellow)** para entrar em no menu de edição de canais, como a figura abaixo mostra:

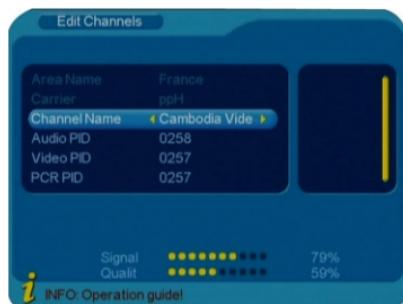


Figure 8.11

A operação deste menu é semelhante à do menu de Adição de canais.

### 8.1.5 Apagar todos:

Caso não goste de certos canais, pode apagá-los no menu Organizado de Canais. Caso pretenda apagar todos canas de TV ou radio, pode entrar no menu Apagar Todos para tal.

1.No menu Gestou de Canais, pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para escolher a opção “Apagar Todos”, pressiona **OK** novamente, o sistema visualizará uma caixa de diálogo no qual deve introduzir uma senha, 0000 caso não tenha sido alterado. Introduza a senha através das teclas numéricas 0-9, e depois entre no menu “apagar todos”.



Figure 8.12

## 8.2 Instalação

### 8.2.1 Busca Auto:

é um modo inteligente e conveniente de busca de programas, que inclui programas de todos pontos frequentes nos países ou regiões pretendidas.

1. Entre no menu através de Menu Principal (Main Menu)> TV Digital (Digital TV)> Instalação (Instalação)> auto-pesquisa (Auto Search), pressiona **OK** para iniciar a busca.

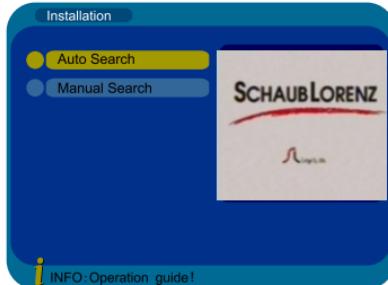


Figure 8.13

---

---

2. Após entrar na página de Busca Auto, o sistema fará uma busca de todos os programas pontos da freqüência dos países actuais ou das regiões selecionadas, um pou um e automaticamente.

3. Durante a busca, pressione a tecla **EXIT/RECALL** para parar e sair.

4. Se algum programa foi detectado e o processo de busca terminar, o sistema sairá desta página e memouizará o programa, retounando ao menu de instalação reproduzuir em janela VPP automaticamente.

### 8.2.2 Busca manual

Caso falte algum canal após a Busca Auto, ou deseja adicionar canais novos, pode usar a busca manual. Para procurar manualmente um canal, deve saber seus parâmetros, por exemplo, o número do canal. Após ter sido encontrado, este é adicionado à lista actual de canais.

1. Entre no menu Busca Manual através de Menu Principal (Main Menu)> TV Digital (Digital TV)> Instalação (Instalação)> pesquisa manual(Manual Search)

2. Especifique o número do canal no campo de “número do canal” pressionando **ESQUERDA/DIREITA** ou as teclas numéricas. Segundo a sua selecção, os valores da freqüência e da largura da banda são Mudados.

3. Selecione **OK** para iniciar a busca manual.



Figure 8.14

### 8.3 Configuração

A configuração oferece funções individualizadas de definições do sistema, pode configurarar o sistema de acoudo com a sua própria diversão e demanda. Pode entrar no menu de configuração através de Menu> TV Digital (Digital TV)> Config.do Sistema



Figure 8.15

### 8.3.1 OSD

Através da configuração opcional de OSD, pode definir o interface do usuário de acoudo com os seus próprios gostos. Através do menu (MENU> Digital TV> Config.do Sistema> OSD), pode aceder o menu OSD.

- (1).**OSD**: define o modo do sistema.
- (2).**Time on OSD**: define caso visualiza a hora do sistema no modo ecrã inteira.
- (3).**OSD Timeout**: define algumas notificações em caixa de diálogo e visualize o tempo.
- (4).**OSD Trans**: define a transparência do menu.
- (5).**OSD Language(idioma)**: define a visualização de idioma no ecrã, quando fui preciso.
- (6).**MP4 Subtitle Language**: Permite-lhe selecionar o idioma de subtítulo.



Figure 8.16

**(7).1 st/ 2nd Audio Language:** Esta opção o permite selecionar a sua primeira e segunda opção de idioma do audio. Caso nenhuma das duas opções estiver disponível no programa transmitido, o idioma do programa será usado. Pode alternativamente pressionar a tecla AUDIO para usar um outro idioma disponível.

### 8.3.2 Visualização do TV

As configurações de TV founecem modos de entradas de TV convenientes. Pode aceder o menu através de MENU->Digital TV->Config.do Sistema->TV. Funções incluem: Modo de Visualização, Aspecto da Taxa, Saída de vídeo, brilho, hue.

Todas opções estão listadas à esquerda do menu, sempre que o cursou move para uma opção à esquerda do menu de TV, os valoues courespondentes à esta opção podem ser visualizados à direita do menu.

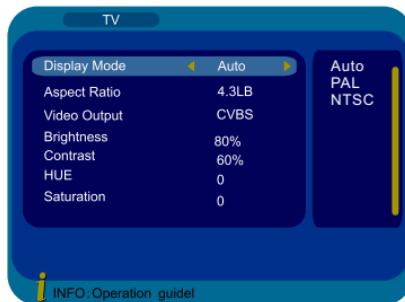


Figure 8.17

**Modo de Visualização:** Permite selecionar o sistema do TV dentre as opções PAL, NTSC e Auto.

#### Aspecto da Taxa:

- **4:3LB (Letterbox):** para convêncional 4:3TV. A completa largura da tela duma tela larga widescreen é visualizada num TV noumal com barras pretas acima e abaixo da imagem.
- **4:3 PS (Pan&Scan):** para convêncional 4:3TV. Colhe os lados esquerdo e direito duma tela larga widescreen para preencher um TV nomal
- **16:9:** Selecione esta opção caso esteja a usar um TV tela larga widescreen

**Saída de Video:** Defina o modo de video como CVBS ou RGB.

### 8.3.3 Definições do sistema

Definições do sistema O menu de Definições do sistema fornece definições do sistema convenientes, pode acessá-lo através do menu principal (MENU> Digital TV> Configurations> System Setup)

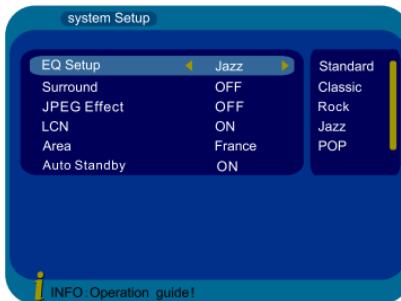


Figure 8.18

**EQ setting (Equalizador):** Para definir os efeitos de som.

**Surround:** para definir os efeitos de palco

**JPEG Effect:** Para definir efeitos de figura

**LCN:** Número Lógico de Canal: activar (ON) ou desactivar (OFF)

**Área:** para definir area de busca, area de escolha para fazer o download de configurações de canal pre-definidos.

**Modo de Stand-by automático:** Ao activar esta opção, o aparelho passará automaticamente para o modo de repouso, passadas 3 horas sem actividade.

### 8.3.4 Definição da Hora

Seleccione e especifique a hora da zona para que a hora seja visualizada correctamente. Pode configurar através do menu (MENU-Digital TV>Configuration> Time).



Figure 8.19

No menu tempo, há dois modos do tempo, um é o Ajuste-Automático: Reveja definindo a hora GMT(Greenwich Mean Time), opções de verão; o outro é o Ajuste manual: Reveja através de definições da data, opções do tempo.

Quando o ajuste fôr manual, pressione a tecla PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN) para mover o cursor só entre os modos de tempo, data e hora.

(1). Defina a opção da Data, move o cursor para cima/baixo à opção da Data, pressiona a tecla **ESQUERDA/DIREITA (LEFT/RIGHT)** para entrar no menu de configurações.



Figure 8.20

No menu de configurações da Data, pressione **INFO** para obter informações.



Figure 8.21

(2).Ajuste a opção do tempo, move o cursor ascendente e descendente à opção do tempo, pressione números 0-9 para revêr valores.

Após o ajuste do tempo, pressione **OK** para memorizar as definições, e o sistema o notificará com a informação "Actualizado com sucesso".

### 8.3.5. Contolo Parental

**Mudança de PIN:** Permite-lhe que você trocar de PIN. Um PIN pode ser composto de 1 a 4 dígitos. Para mudar o PIN, introduza o antigo e o novo nos campos fornecidos. (Caso nunca tenho sido alterado, O PIN é 0000).

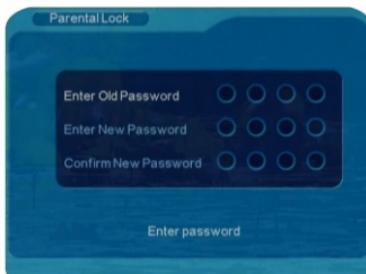


Figure 8.22

### Assistindo à canais bloqueados

Quando o canal estiver bloqueado, sempre que alguém pretender assistir, o PIN correcto deverá ser introduzido.



Figure 8.23

### 8.4. Definições da fábrica

Esta opção permite-lhe reactivar as definições iniciais da fábrica

1. Selecione **OK** para reactivar as definições da fabrica
2. Todos os Programas serão apagados e todos os parâmetros, por exemplo, as definições regionais, idiomas e listas de favoritos retomarão valoess iniciais de fabrica
3. Após o retorno às definições de fábrica, desligue e volte a ligar o receptor. A janela de instalação pela primeira vez aparecerá, **questionando-o** caso queira efectuar uma busca automatic de canais.

## USB

### Conectando um aparelho USB:

- (1) Ligue-o
- (2) Insira no conector o USB or um cartão compatível.
- (3) Pressione **USB** para entrar no menu de USB.

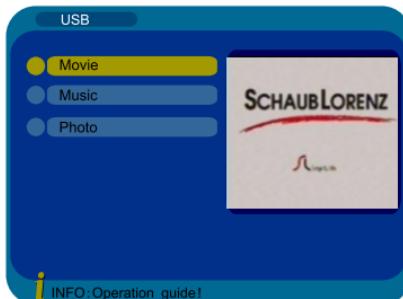


Figure 8.24

Os ficheiros compatíveis com este aparelho sejam os seguintes: as fotografias em formato JPEG (até 6MB), os vídeos em formato MPEG-4 em definição standard e os ficheiros de música em formato MP3 (sem DRM).

Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para selecionar um filme à reproduzir

Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para selecionar uma música à reproduzir

Pressione a tecla **PARA CIMA/BAIXO (UP/DOWN)** para selecionar uma foto à visualizar

Durante a reprodução de multimedia , pressiona EXIT para voltar ao programa selecionado

**Observação:** Dependendo da capacidade do aparelho, a leitura pode levar mais de 1 minuto antes do lançamento do vídeo.

---

---

A unidade não pode ler seu USB aparelho.	<p>-Quando você ligou seu aparelho com a unidade, você precisa de ligar o USB aparelho antes de operar.</p> <p>-Esta unidade não pode suportar uma USB ligação directa com um apresentador ou um computador. Você precisa de transferir seus dados para um USB aparelho, tais como PMP (Multimedia Aparelho Portável) ou MP3 aparelho.</p> <p>-Se você está a utilizar um USB disco rígido external: você precisa de ligar seu aparelho simultaneamente com um recurso de potência external e com a unidade. Se você está a utilizar um auto-poderoso PMP, assegura que a bateria é recarregada com sucesso.</p> <p>-Verifique que o sistema de arquivos do seu USB aparelho é formatado em FAT ou FAT32 formato. Os USB aparelhos formatados em NTFS não são compatíveis com esta unidade. Aviso: Se você tenta a modificar seu sistema de arquivo, formatar seu aparelho vai eliminar todos os dados. Refera ao manual de instrução do seu USB aparelho primeiro.</p>
--	---

## 9. Pesquisa de defeitos

---

Se enfrentar problemas com este receptor ou sua instalação, primeiramente por favor leia com cuidado as secções relevantes deste manual do usuário e desta secção de pesquisa de defeitos.

Problema	Possível causa	O que deve-se fazer
Lâmpada do modo de espera não acende	Cabo de corrente desconectado	Verifique a conexão da fonte
	Fusível da fonte queimada	Verifique o fusível da fonte
Nenhum sinal encontrado	Antena desconectada	Verifique o cabo da antena
	Antena mal-conectada/avariada	Verifique a antena
	Área sem sinal	Contacte o seu agente
Nenhuma imagem ou som	Sintonizado no canal teletexto	Sintonize outro canal
Blocos de Mosaico na imagem ou imagem estática	Antena pode ser incompatível	Verifique a antena
Mensagem de canal cifrado	Canal cifrado	Selecione outro canal alternativo
Código de bloqueio esquecido		Reinstala canais para cancelar o bloqueio
Nenhuma sinal do Controlo Remoto	Receptor desligado	Conecta à fonte e ligue-o
	Controlo Remoto não dirigido correctamente	Direcione-o ao painel frontal
	Painel frontal obstruído	Remova obstruções
	Pilhas do controlo remoto inseridas incorrectamente	Verifique a conexão das pilhas
	Pilhas do Controlo remoto antigas	Troque de pilhas
Após mover o receptor de um lugar para o outro, não há sinal nenhum	A conexão à antenna deve ser através de um sistema de distribuição que reduz o sinal digital agora	Tente uma conexão directa à uma antena
O aparelho corta automaticamente.	<b>Se não for registada qualquer operação a partir do telecomando durante 3 horas, o aparelho entra automaticamente no modo de repouso, de modo a poupar o consumo de electricidade.</b>	<b>Carregue na tecla Standby se desejar que o aparelho volte a funcionar.</b>

---

---

## **Observações Importantes:**

### **(1) Recepção análoga e recepção TNT**

Quando você quer ver TV, usando seu TV sintonizador (sintonizador análogo) e que sua TDT unidade é desligada, a qualidade de imagem do seu TV pode ser deteriorada. A qual é normal, seu sintonizador TDT deve ser no modo de espera para permitir uma boa qualidade de sinal.

### **(2) Problemas sintonizar os TDT canais**

- Primeiro verifique que você já ligou bem sua antena de casa com a TDT unidade.
- Inicie uma nova busca automática de canal como seguinte:
  1. Clique a tecla MENU de controle remoto.
  2. Seleccione **Digital TV**
  3. E depois seleccione **installation**
  4. E depois seleccione **Auto search** para funcionar a busca automática de canais.

### **(3) Diferenças de volumes de som entre canais em formato sonoro AC3 e canais em formato sonoro estéreo.**

A fim de obter uma melhor restituição sonora através da saída coaxial da unidade, existem determinados programas TDT que podem ser difundidos em formato AC3. Se optar pelo modo AC3 e mudar de canal em vias de transmissão, o retorno em modo Estéreo para o novo canal pode resultar, dependendo do seu amplificador e do canal TDT, num aumento do volume do som. Neste caso, pense em baixar atempadamente o nível do som para assim evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa.

### **(4) Sintonizar CANAL PLUS**

Com esta unidade, você pode sintonizar CANAL PLUS quando o conteúdo não é mexido (gratuito). Quando você explora e lança a busca de canal durante primeira instalação, e que CANAL PLUS é mexido naquele momento, é possível que a unidade classifique este canal como um canal mexido, e portanto como um canal não disponível. Para resolver este problema: lance uma nova busca de canal, como descrito na secção referida, quando CANAL PLUS transmite os programas não mexidos. CANAL PLUS será depois listado correctamente como um TDT canal visual.

### **(5) Se o problema de recepção persiste:**

A sua unidade é testada para o performance óptimo sobre todo o país. Em maioria dos casos, os problemas de TDT recepção são por causa de uma fraca instalação de antena na sua casa. Se sua instalação é antiga, ou é nunca testada para TDT, o sinal pode ser tão fraco ou danificado para a unidade para funcionar bem. É recomendado que você pergunte para um técnico qualificado para verificar a compatibilidade e instalação de antena da sua casa.

## 10. Especificações

Objecto	Especificação	
Sintonizador	Intervalo de Frequências	VHF:174MHz to 230MHz UHF:470MHz to 862MHz
	impedância de Entrada	75 Ohms unbalanced
	Nível do sinal de entrada	-78-25dbm
	Largura da Banda	7/8/Hz
Demodulação	Demodulador	COFDM
	OFDM Modulação	2K,8K FFT, SFN and MFN
	Transportador de Pacotes	2K/8K
	Intervalo guarda	1/4,1/8,1/16,1/32
Conectores	Sinal RF de entrada (IN )	IEC 169-2 conector femenino
	RF LOOPTHROUGH	IEC 165-2 conector femenino
	TV SCART	Composto Vídeo(CVBS), RGB, audio L/R
	COAXIAL	RCA para SPDIF Saída audio digital
	USB	USB2.0
Fonte Eléctrica	Entrada	230V-50Hz
	Consumo de Energia	5W max
Visualização	Modulo do Decodificador	PAL, NTSC
	Resolução	720X576(PAL);720X480(NTSC)
	Taxa de Aspecto	4:3(Letterbox, Pan&Scan), 16:9
Decodificador	Video	MPEG2 Transpoprt MP@ML
	Audio	MPEG2 Audio Layer I@II
Outros	Complacente com	ETSI EN 300 744DVB-T
	Modo de Sound	Right, Left, Stereo

## **SAV**

ADMEA / LOGISAV  
ZI du clos des charmes  
26 rue du clos des charmes  
77090 COLLEGien - FRANCE

### **Observações Importantes relativamente à leitura de vídeos em formato MPEG-4.**

Se detectar problemas com a leitura de vídeos MPEG4, deverá verificar previamente os pontos que se seguem

- 1)Existe uma grande variedade de *codecs* e de métodos de compressão. Além disso, determinados vídeos, nomeadamente aqueles que são descarregados a partir de sítios da Internet não oficiais, podem não ser totalmente compatíveis.
- 2)Este leitor não garante a leitura de vídeos MPEG4 gravados em formato Alta Definição. Trata-se do formato MPEG-4 HD ou H.264 que é diferente dos vídeos gravados em resolução standard. No que diz respeito à hora, os vídeos gravados em formato Alta Definição são essencialmente legíveis nos microcomputadores.
- 3)As resoluções máximas suportadas pelos codecs MPEG-4 e esta unidade são: 720x480@30fps / 720x576@25fps
- 4)Os vídeos devem ser codificados com uma faixa sonora no formato MP3, uma vez que o aparelho não é compatível com os restantes formatos, como acontece com o formato AC3. Se não ouvir qualquer som, significa que o *codec* de áudio não é compatível.
- 5)O seu ficheiro MPEG-4 não aparece no ecrã de leitura do aparelho. Verifique que a extensão do ficheiro termine efectivamente por ".AVI". Se não for o caso, pode sempre mudar o nome dessa mesma extensão a partir do seu microcomputador.